



<p><b>EN</b> <b>Warning</b></p> <p><b>Sold only by professional bicycle dealers. For proper installation, ask your BBB dealer.</b></p> <p>* Practise engaging and disengaging from the pedals several times in a stationary position before riding.</p> <p>* Adjust the pedals to your suitable retention force before using.</p> <p>* Keep the cleat and click system clean to ensure proper operation.</p>	<p><b>DE</b> <b>Warnung</b></p> <p><b>Verkauf nur durch professionelle Fahrradfachhändler. Bei Fragen zum Aufbau wenden Sie sich bitte an Ihren BBB-Händler.</b></p> <p>* Üben Sie das Ein- und Ausklinken an den Pedalen mehrmals im Stillstand, bevor Sie losfahren.</p> <p>* Stellen Sie die Pedale vor Gebrauch auf die für Sie passende Haltekraft ein.</p> <p>* Halten Sie für eine einwandfreie Funktion die Schuhplatte und das Klicksystem sauber.</p>	<p><b>FR</b> <b>Attention</b></p> <p><b>Vendu uniquement par des magasins de cycles professionnels. Pour vous garantir un bon montage adressez-vous à votre revendeur BBB.</b></p> <p>* En position statique et avant d'utiliser votre vélo, entraînez-vous à placer les pieds dans les pédales, puis à les ôter.</p> <p>* Ajustez les pédales à la force de rétention qui vous convient avant leur utilisation.</p> <p>* Pour un fonctionnement optimal, la cale et le système de fixation doivent être propres.</p>	<p><b>NL</b> <b>Waarschuwing</b></p> <p><b>Verkoop alleen door professionele fietswinkels. Voor de juiste montage, vraag je BBB dealer.</b></p> <p>* Oefen het in-en uitklikken van de pedalen eerst meerdere keren in stilstandse positie, voordat men gaat fietsen.</p> <p>* Houdt de juiste klemspanning in voor gebruik.</p> <p>* Houdt de schoenplaatjes en het klikmechanisme schoon om een goede werking te behouden.</p>	<p><b>ES</b> <b>Aviso</b></p> <p><b>Se vende sólo en distribuidores de bicicletas profesionales. Para una instalación adecuada, consulte a su distribuidor BBB.</b></p> <p>* Antes de salir a pedalear, practique engranando y desengranando los pedales varias veces en posición estática.</p> <p>* Antes de utilizar los pedales, ajústelos a la fuerza de retención adecuada.</p> <p>* Mantenga limpios la cale y el sistema de montaje de clic para asegurar un funcionamiento correcto.</p>	<p><b>PT</b> <b>Warning</b></p> <p><b>Vendido apenas por concessionários de bicicletas profissionais. Para uma correcta instalação, consulte o seu concessionário BBB.</b></p> <p>* Antes de iniciar a marcha, coloque e retire os pés dos pedais várias vezes numa posição estacionária.</p> <p>* Antes de andar com a bicicleta, ajuste os pedais para uma força de retenção adequada.</p> <p>* Mantenha o cleat e o sistema de encaixe limpo para assegurar uma operação adequada.</p>	<p><b>IT</b> <b>Avvertenza</b></p> <p><b>Venduto esclusivamente dai rivenditori di biciclette professionali. Per un'installazione corretta, rivolgersi al proprio rivenditore BBB.</b></p> <p>* Provare l'innesto e il disinnesto dei pedali più volte in posizione ferma prima di partire.</p> <p>* Regolare i pedali secondo la forza di ritenuta adatta prima dell'utilizzo.</p> <p>* Tenere puliti la tacchetta e il sistema di aggancio e sgancio per garantire un funzionamento corretto.</p>
--	---	---	--	--	---	---

**We strongly recommend:**

**SandGrip BPD-90**

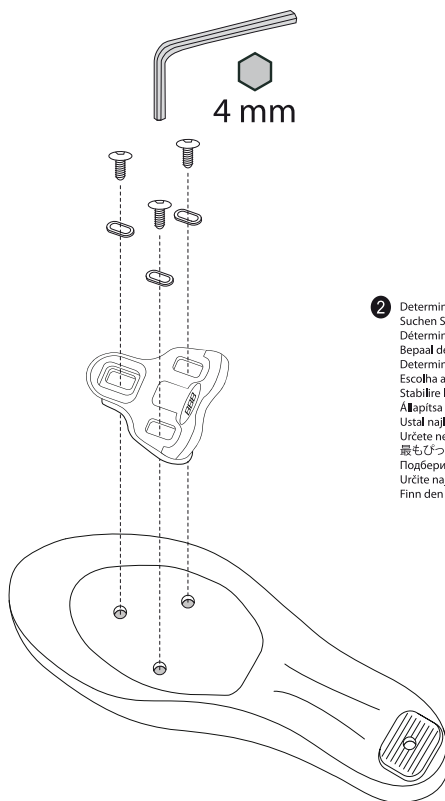
- Pre-cut adhesive sandpaper.
- Prevents slippage of the cleats on the shoes sole.
- Ideal for carbon soles.
- Compatible with all BBB race pedal cleats and others.



<p><b>HU</b> <b>Vigyelmeztetés</b></p> <p><b>Csak kerékpárszaküzletekben kapható. A helyes felszerelésről érdeklődjön a BBB-t árusító kereskedőnél.</b></p> <p>* Kerékpározás előtt alaposan gyakorolja be álló helyzetben a pedál fel- és lecsatlósát.</p> <p>* Használat előtt állítsa megfelelő erősségűre a pedál kioldását.</p> <p>* A megfelelő működés érdekében tartsa tisztán a vezetőléceit és a bekattanó rendszert.</p>	<p><b>PL</b> <b>Ostrzeżenie</b></p> <p><b>Sprzedawany wyłącznie przez profesjonalnych sprzedawców rowerów. Informacje odnośnie prawidłowego montażu można uzyskać u dealera BBB.</b></p> <p>* Kilkakrotnie przećwicz wpinanie i wypinanie stóp z pedałow w nieruchomej pozycji przed rozpoczęciem jazdy.</p> <p>* Dostosuj siłę napięcia pedałow tak, aby były one wygodne w użyciu.</p> <p>* Aby zapewnić bezproblemowe działanie, utrzymuj blok i system zatraskowy w czystości.</p>	<p><b>CZ</b> <b>Varování</b></p> <p><b>Dodáváno pouze profesionálními prodejci kol. Postup správné instalace si vyžádejte u prodejce společnosti BBB.</b></p> <p>* Přichycení bot k pedálům a uvolnění si před první jízdou několikrát vykoušejte na místě.</p> <p>* Před použitím pedálů si nastavte sílu uchycení, která vám vyhovuje.</p> <p>* Pro zajištění správného fungování udržujte nášlapný systém v čistotě.</p>	<p><b>JP</b> <b>警告</b></p> <p><b>レース用自転車ディーラーでのみ購入可。取付については、現地のBBBディーラーにご相談ください。</b></p> <p>* 乗車する前に固定のポジションで、ペダルによる「取付」「取外し」を練習してください。</p> <p>* 使用前にご自身にぴったりの保持力にペダルを調整してください。</p> <p>* クリートとクリックシステムを常にクリーンに保って、確実に適切な操作を行って下さい。</p>	<p><b>RU</b> <b>Внимание</b></p> <p><b>Доступно только в сети продавцов профессиональных велосипедов. Для получения информации о правильной установке обращайтесь к местному дилеру BBB.</b></p> <p>* Попробуйте несколько раз зафиксировать и освободить педали в неподвижном положении перед началом движения.</p> <p>* Отрегулируйте подходящую силу крепления перед использованием.</p> <p>* Чтобы обеспечить правильную работу, содержите зажимную планку и систему защелкивания в чистоте.</p>	<p><b>SK</b> <b>Upozornenie</b></p> <p><b>V predaji iba u profesionálnych predajcov bicyklov. Informácie o správnom spôsobe montáže získate u vášho predajcu BBB.</b></p> <p>* Prichytenie topánok k pedálom a uvoľnenie si pred prvou jazdou niekoľkokrát vyskúšajte na mieste.</p> <p>* Pred použitím pedálov si nastavte silu uchytienia, ktorá vám vyhovuje.</p> <p>* Správne fungovanie zaisťuje udržiavaním nášlapného systému v čistote.</p>	<p><b>NO</b> <b>Advarsel</b></p> <p><b>Selges hos professionelle sykkelforhandlere. For riktig montering, ta kontakt med din BBB-forhandler.</b></p> <p>* Øv deg på å gå inn og ut av pedalene flere ganger mens du står stille, før du begynner å sykle.</p> <p>* Still inn passende tilbeholdskraft på pedalene før bruk.</p> <p>* Hold klipsen og klikksystemet rene for å sikre at de fungerer som de skal.</p>
---	--	---	--	--	---	---

- EN Cleat installation
- DE Anbringen der Schuhplatte
- FR Installation des cales
- NL Montage schoenplaatje
- ES Instalación de la cala
- PT Instalação do cleat
- IT Montaggio della tacchetta
- HU Vezetőléc felszerelése
- PL Instalacja bloków
- CZ Montáž kufrů
- JP クリートの取付
- RU Монтаж зажимной планки
- SK Montáž zarážok
- NC Monterre klipsen

- 1** Install the cleat as illustrated.  
 Bringen Sie die Schuhplatte wie abgebildet an.  
 Montez la cale comme indiqué sur l'illustration.  
 Monteer het schoenplaatje zoals weergegeven.  
 Monte la cala como se muestra en la ilustración.  
 Monte o cleat tal como ilustrado.  
 Montare la tacchetta come da illustrazione.  
 Az ábrának megfelelően szerelje fel a vezetőléceket.  
 Zamontuj blok w sposób przedstawiony na ilustracji.  
 Namontujte kufrů podle návodu na obrázku.  
 図解に従ってクリートを取り付けてください。  
 Установите зажимную планку, как показано на иллюстрации.  
 Namontujte zarážku podľa návodu na obrázku.  
 Monter klipsen som vist i illustrasjonen.



- 2** Determine the best cleat position and tighten the bolts firmly.  
 Suchen Sie die beste Position für die Schuhplatte und ziehen Sie die Schrauben fest an.  
 Déterminez la position optimale de la cale et serrez fermement les boulons.  
 Bepaal de beste positie voor het schoenplaatje en draai de bouten goed vast.  
 Determine la mejor posición para la cala y apriete los pernos con firmeza.  
 Escolha a melhor posição para o cleat e aperte bem os pinos.  
 Stabilire la posizione migliore per la tacchetta e stringere con forza i bulloni.  
 Állapítsa meg a vezetőlécek legjobb pozícióját, és erősen húzza meg a csavarokat.  
 Ustal najlepszą pozycję dla bloku i mocno dokręć śruby.  
 Určete najvhodnější pozici kufrů a pevně utáhněte šrouby.  
 最もびつたり合ったクリートの位置出しをしてボルトを強く締めてください。  
 Подберите наилучшее положение зажимной планки и плотно затяните болты.  
 Určite najvhodnejšiu pozíciu zarážky a pevne priťahnite skrutky.  
 Finn den beste stillingen for klipsen, og trekk til skruene godt.

